

texet®

Bringing the Best Together



TR-810
РАДИОСТАНЦИЯ

Руководство
по эксплуатации

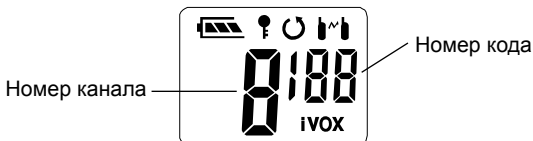
Содержание

1 Общие указания.....	4
2 Технические характеристики.....	5
3 Комплектность	6
4 Указания мер безопасности	6
5 Подготовка к работе	8
6 Порядок работы	9
6.1 Включение и выключение радиостанции	9
6.2 Выбор уровня громкости	9
6.3 Подсветка дисплея.....	10
6.4 Прослушивание выбранного канала	10
6.5 Передача и прием	10
6.6 Передача и прием с использованием гарнитуры.....	11
6.7 Выбор канала	11
6.8 Выбор кода	12
6.9 Сканирование каналов	13
6.10 Удаление канала	14
6.11 Голосовое управление с использованием дополнительной гарнитуры (режим VOX)	14
6.12 Голосовое управление без использования дополнительной гарнитуры (режим IVOX)	15
6.13 Изменение чувствительности микрофона в режиме VOX и IVOX	15
6.14 Автоматическое выключение радиостанции	16
6.15 Включение и выключение блокировки кнопок	16
6.16 Передача сигнала вызова	17
6.17 Изменение мелодии и выключение сигнала вызова	17
6.18 Включение и выключение сигнала об окончании передачи	17
7 Возможные неисправности и методы их устранения	18

Общий вид радиостанции



Значения символов, появляющихся на дисплее



Уровень заряда аккумуляторной батареи. Если символ пустой или мигает, зарядите батарею.

В процессе заряда деления будут непрерывно перемещаться. Для определения уровня заряда отключите радиостанцию от зарядного устройства



Блокировка кнопок включена



Поиск канала



Сигнал об окончании передачи включен

VOX

Режим VOX включен

iVOX

Режим iVOX включен

1 Общие указания

Радиостанция предназначена для организации симплексной радиосвязи в диапазоне частот 446 – 446,1 МГц (диапазон PMR 446). Использование этого диапазона частот не требует получения разрешения.

Радиостанция может использоваться для личных и иных, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, нужд.

При приобретении радиостанции требуйте проверки ее внешнего вида, работоспособности и комплектности. Проверьте отсутствие механических повреждений на упаковке. Убедитесь, что в гарантийном талоне указана дата изготовления и дата продажи радиостанции в розничной торговой сети со штампом торговой организации. Помните, что при утрате гарантийного талона или его неправильном или неполном заполнении Вы можете лишиться права на гарантию.

Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, чтобы изучить правила работы с радиостанцией.

Не подвергайте радиостанцию чрезмерному воздействию пыли, вибрации, влаги, прямому попаданию солнечных лучей. Не используйте для чистки радиостанции и зарядного устройства растворители или другие химические растворы, это может привести к их повреждению. В случае загрязнения протрите радиостанцию или зарядное устройство влажной тканью или антистатической салфеткой.

Радиостанция может свободно использоваться в следующих странах: Австрия, Бельгия, Великобритания, Германия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Россия, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция, Эстония.

2 Технические характеристики

Диапазон частот, МГц	446 – 446,1
Количество каналов	8
Количество кодов.....	38 CTCSS, 83 CDCSS
Мощность передатчика, Вт.....	0,5
Максимальная девиация частоты, кГц ..	2,5
Класс излучения передатчика.....	12K5F3E
Разнос частот, кГц	12,5
Уровень побочных излучений передатчика не более, мкВт	0,25
Относительная нестабильность частоты передатчика.....	3×10^{-6}
Тип антенны.....	Интегрированная
Дальность связи, км	до 5*
Источник питания.....	Li-ion батарея
.....	3,7 V 700 mAh
Рабочая температура окружающего воздуха, °С	от 0 до 40
Влажность, %	от 20 до 75
Напряжения питания, В	220 ± 22,
.....	частотой 50 Гц
Время непрерывной работы не более, ч	10**
Время разговора не более, ч	0,6
Габаритные размеры не более, мм	133 x 52 x 16
Масса не более, г.....	75

*Дальность связи зависит от местности и условий использования.

**При следующем режиме работы радиостанции: 5% времени – передача, 5% – прием, 90% – время ожидания. Значение времени работы указано ориентировочно, так как емкость батареи зависит от многих факторов, например, температуры. При использовании дополнительных устройств, время работы также может уменьшаться.

3 Комплектность

Радиостанция TR-810	2 шт.
Гарнитура с кнопкой РТТ	2 шт.
Зажим (клипса) для ношения на ремне	2 шт.
Зарядное устройство TR-810	1 шт.
Блок питания 6 V DC 200 mA	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
Гарантийный талон	1 экз.
Упаковка	1 шт.

4 Указания мер безопасности

Радиостанция в режиме передачи излучает высокочастотную энергию. Чтобы не причинить вреда своему здоровью, при работе с радиостанцией соблюдайте следующие правила:

- не касайтесь антенны работающей радиостанции. Это ухудшает качество связи и может вызвать работу радиостанции с большим, чем необходимо уровнем мощности;

- не эксплуатируйте радиостанцию с поврежденной антенной.

Все электронные приборы и устройства выпускаются с учетом требований электромагнитной совместимости и защиты от помех. Тем не менее Ваша радиостанция при работе может создать помехи, которые могут нарушить нормальную работу некоторых электронных приборов. Поэтому при использовании радиостанции всегда соблюдайте правила и рекомендации использования средств радиосвязи.

Не пользуйтесь радиостанцией в аэропортах. Излучение радиостанции может нарушить работу наземного электронного оборудования.

Выключайте радиостанцию на борту самолета. Использование радиостанции должно быть согласовано с экипажем и соответствовать правилам и инструкциям, действующим в авиакомпании.

Лицам, с кардиостимуляторами рекомендуется носить радиостанцию на противоположной от кардиостимулятора стороне тела, не помещать ее в нагрудный карман, и немедленно выключать при любом подозрении возникновения помех.

При пользовании слуховым аппаратом могут возникнуть нарушения в его работе при использовании радиостанции. В этом случае рекомендуется проконсультироваться с производителем слуховых аппаратов.

Радиостанция может вызвать срабатывание или сбой в работе электродетонаторов. В зоне взрывных работ всегда выполняйте требования объявлений «Выключить радиостанцию», подчиняйтесь всем сигналам и инструкциям.

Радиостанция не предназначена для работы во взрывоопасных условиях. Поэтому всегда выключайте ее до входа в любые места с такими условиями.

При управлении автомобилем используйте гарнитуру с поддержкой режима голосового управления (режим VOX).

При использовании зарядного устройства соблюдайте следующие правила:

- не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега;
- не пользуйтесь поврежденным зарядным устройством;
- не разбирайте зарядное устройство;
- не тяните за провод, когда отсоединяете зарядное устройство от сети электропитания;
- во время чистки, отключайте зарядное устройство от сети электропитания.

5 Подготовка к работе

Подключите вилку шнура блока питания к розетке для блока питания на боковой стороне зарядного устройства. Включите блок питания в сеть электропитания. В целях безопасности используйте только тот блок питания, который включен в комплектность радиостанции.

Установите переключатель на нижней торцевой поверхности радиостанции в положение ON.

Установите радиостанцию в зарядное устройство для заряда аккумуляторной батареи. Контакты на задней поверхности радиостанции должны соединиться с металлическими контактами в зарядном устройстве. Если радиостанция установлена правильно, на зарядном устройстве и на блоке питания засветится красный индикатор. После полного заряда батареи индикатор погаснет. При первом использовании радиостанции заряжайте батарею не менее 18 часов. Не используйте для заряда батареи зарядные устройства других типов.

Для продления срока службы батареи не держите радиостанцию по окончании заряда в зарядном устройстве.

Во время заряда батареи радиостанцию нельзя использовать для приема и передачи.

Когда батарея будет разряжена, на дисплее появится пустой символ аккумулятора, и будет раздаваться предупредительный сигнал.

ВНИМАНИЕ! Вы можете заряжать батарею и без зарядного устройства. Для этого:

- установите переключатель на нижней торцевой поверхности радиостанции в положение ON;
- подключите вилку шнура блока питания к розетке на верхней торцевой поверхности радиостанции;
- включите блок питания в сеть электропитания. Если радиостанция подключена правильно, на блоке питания засветится красный индикатор. При первом использовании радиостанции заряжайте батарею не менее 9 часов. После полного заряда батареи индикатор погаснет.

Для продления срока службы батареи отключайте блок питания от радиостанции по окончании заряда.


Во время заряда батареи, радиостанцию нельзя использовать для приема и передачи.


ВНИМАНИЕ! Не заряжайте батарею одновременно и через зарядное устройство.

6 Порядок работы

6.1 Включение и выключение радиостанции




Для включения радиостанции установите переключатель на нижней торцевой поверхности в положение ON.

Нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока дисплей не включится. На дисплее кратковременно появятся пиктограммы всех доступных режимов и параметров, а затем установленный номер канала (от 1 до 8) и номер кода (от 0 до 121). Начнет мигать индикатор красного цвета.






Для выключения радиостанции нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока дисплей не погаснет.

Если Вы не предполагаете использовать радиостанцию в течение длительного времени, рекомендуем установить переключатель на нижней торцевой поверхности в положение OFF. После длительного выключения установленные значения номера канала и номера кода вернутся к заводским настройкам.

6.2 Выбор уровня громкости


Вы можете выбрать любой из 16 уровней громкости. Для изменения уровня нажимайте кнопку  или . Мигающая цифра на дисплее будет указывать уровень громкости. Для подтверждения нажмите кнопку  или просто подождите 5 секунд. При изменении уровня громкости на дисплее появится символ *U*.

6.3 Подсветка дисплея

Подсветка дисплея включается при нажатии кнопки , , , ,  и автоматически выключается через 5 секунд после последнего нажатия кнопки.

6.4 Прослушивание выбранного канала


Перед началом передачи убедитесь, что выбранный канал свободен. Это позволит избежать вмешательства в переговоры других абонентов.

Для прослушивания канала нажмите и удерживайте кнопку . Если будет слышен только шум эфира, то канал свободен для работы.


Для окончания прослушивания отпустите эту кнопку.

6.5 Передача и прием

Для того, чтобы абоненты слышали друг друга их радиостанции должны быть настроены на один и тот же канал и один и тот же код. Если при работе возникнет необходимость сменить канал, то радиостанции абонентов должны быть настроены на другой один и тот же канал и один и тот же код.

Для передачи нажмите и удерживайте кнопку  и говорите в микрофон. PTT (Push To Transmit) – нажми для передачи. Для лучшей разборчивости речи, держите радиостанцию на расстоянии 5 – 7 см. Индикатор во время передачи будет светиться постоянно.

Для приема ответа абонента отпустите кнопку .

Если кнопка  будет нажата более 60 секнд, зазвучит предупреждающий сигнал, и передача будет прервана в целях экономии энергии батарей.

Во избежание помех, не рекомендуется использовать радиостанции ближе 1,5 м друг от друга.

Дальность связи радиостанции зависит от внешних условий.

Она будет снижаться строениями, густой листвой, работой в помещении или в автомобиле.

Наибольшая дальность связи – на открытом пространстве с ровным рельефом, в этом случае она может достигать 5 км.

Средняя дальность связи – на местности, когда между абонентами расположены отдельные здания, редкий лес. В этом случае она может достигать 1 км.

Минимальная дальность связи – в горной местности, в лесу с плотной листвой, внутри зданий.

6.6 Передача и прием с использованием гарнитуры

Для передачи и приема Вы можете использовать гарнитуру, входящую в комплектность.

Для ее использования сначала выключите радиостанцию.

• Подключите вилку гарнитуры к розетке на верхней торцевой поверхности радиостанции.

• Включите радиостанцию.

Для передачи нажмите и удерживайте кнопку **PTT** и говорите в микрофон гарнитуры.

Для приема отпустите кнопку **PTT**.

После использования отключите гарнитуру.

6.7 Выбор канала

Для передачи и приема Вы можете выбрать любой из восьми каналов. Частоты каналов указаны в таблице 1.

Для выбора канала нажмите кнопку **MENU**. Номер канала на дисплее начнет мигать.

• Нажимая кнопку **▼** или **▲**, выберите нужный номер.

• Нажмите кнопку **PTT** для подтверждения.

Таблица 1 Частоты каналов

Номер канала	Частота, МГц	Номер канала	Частота, МГц
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

6.8 Выбор кода

Функция кодирования предназначена для разделения абонентов, работающих на одном канале, на группы. Внутри группы могут передавать и принимать только те абоненты, радиостанции которых настроены на одинаковый код. Передачи с радиостанций, настроенных на другой код, будут подавлены как ненужный шум.

Для передачи и приема Вы можете выбрать любой из 38 аналоговых CTCSS (каналы 1-38) или 83 цифровых CDCSS (каналы 39-121) кодов на один канал.

CTCSS (Continous Tone Coded Squelch System) – тоновое кодирование в системе шумоподавления с постоянным тоном.


CDCSS (Continous Digital Coded Squelch System) – цифровое кодирование в системе шумоподавления с постоянным тоном.

Если Вы выберете 0, то сможете прослушивать всех абонентов, радиостанции которых настроены на этот же канал, независимо от того какой код они используют. Эта же настройка необходима для работы с радиостанциями, не использующими коды CTCSS. Для осуществления передачи снова настройте радиостанции на одинаковый код.


Для выбора кода нажмите кнопку **MENU** 2 раза. Номер кода на дисплее начнет мигать.

- Нажимая кнопку  или , выберите нужный номер.

- Нажмите кнопку  для подтверждения.

Для одновременного выбора канала и кода нажмите кнопку .

- Нажимая кнопку  или , выберите нужный номер канала.

- Нажмите кнопку .

- Нажимая кнопку  или , выберите нужный номер кода.



- Нажмите кнопку  для подтверждения.



6.9 Сканирование каналов


Радиостанция может выполнять 2 вида сканирования:

- сканирование всех каналов;
- сканирование определенного канала с определенным кодом.

Для сканирования всех каналов установите номер кода на 0.




Для начала сканирования нажмите кнопку . Сканирование будет осуществляться по всем 8 каналам непрерывно. Во время сканирования на дисплее появится символ  и будет изменяться номер канала. Процесс сканирования будет останавливаться на каждом канале, где будет обнаружен сигнал, независимо от номера кода переданного вместе с сигналом. На дисплее появится номер канала и код, на котором обнаружен этот сигнал.


При обнаружении сигнала радиостанция прекратит сканирование, и Вы услышите передаваемую в данный момент речь. Индикатор начнет мигать один раз в секунду. Если сканирование прекратится на канале, прослушивание которого Вам не требуется, нажмите кнопку  или  для продолжения сканирования.

Для ответа на передачу нажмите кнопку . Если Вы не нажмете эту кнопку в течение 5 секунд, сканирование будет продолжено.



Для завершения сканирования нажмите кнопку .


Для сканирования определенного канала с определенным кодом установите номер этого канала и код.

Нажмите кнопку . Сканирование остановится, когда будет обнаружен сигнал, соответствующий установленным значениям, а также сигналы с кодом 1 на остальных каналах. Если сканирование прекратится на канале, прослушивание которого Вам не требуется, нажмите кнопку  или  для продолжения сканирования.


Для завершения сканирования нажмите кнопку .

6.10 Удаление канала

Если канал, найденный во время сканирования, в дальнейшем не будет использоваться, он может быть временно удален. Для этого, во время остановки сканирования на этом канале, нажмите и удерживайте кнопку  или  в течение 3 секунд. Канал будет удален, а сканирование продолжится автоматически.

Для восстановления этого канала сначала нажмите кнопку  для завершения сканирования, а затем нажмите ее для его возобновления.

6.11 Голосовое управление с использованием дополнительной гарнитуры (режим VOX)

Использование дополнительной гарнитуры, обеспечивающей режим “Hands Free” (Свободные руки), позволяет автоматически включать передачу, не нажимая кнопку . Для передачи просто говорите в микрофон гарнитуры. Для приема – прекратите говорить.

Вы можете использовать любую гарнитуру без кнопки РТТ, имеющую в качестве соединителя вилку с диаметром штыря 2,5 мм. Такая гарнитура в комплектность радиостанции не входит. Распайка контактов должна быть следующей: 1 – динамик, 2 – микрофон, 3 – земля.

Для включения режима сначала выключите радиостанцию. Подключите вилку гарнитуры к розетке на верхней торцевой поверхности радиостанции.

ВНИМАНИЕ! Перед подключением гарнитуры уменьшите уровень громкости радиостанции.

Включите радиостанцию. На дисплее появится символ *VOX*.

Для выключения режима отключите гарнитуру.

ВНИМАНИЕ! В режиме *VOX* существует небольшая пауза между началом разговора и включением радиостанции в режим передачи.

6.12 Голосовое управление без использования дополнительной гарнитуры (режим *iVOX*)

При использовании этого режима не нужно нажимать кнопку **PTT** для передачи, просто говорите в микрофон радиостанции. Для приема – прекратите говорить.

Для включения этого режима сначала выключите радиостанцию. Затем, нажав и удерживая кнопку **PTT**, включите радиостанцию. На дисплее появится символ *iVOX*.

Для выключения режима просто выключите радиостанцию, а затем включите ее.

ВНИМАНИЕ! В режиме *iVOX* существует небольшая пауза между началом разговора и включением радиостанции в режим передачи.

6.13 Изменение чувствительности микрофона в режиме *VOX* и *iVOX*

Изменение чувствительности микрофона в режиме *VOX* и *iVOX* позволяет либо снижать вероятность включения радиостанции на передачу от внешнего шума, либо включать передачу даже тихим голосом.

Для изменения чувствительности нажмите кнопку **MENU** 4 раза. На дисплее появится мигающая цифра установленного уровня.

- Нажимая кнопку  или , выберите нужный уровень.
- Нажмите кнопку  для подтверждения.


Уровень 1 – низкая чувствительность. Используется для работы в местах с высоким уровнем шума или, если Вы говорите громко.

Уровень 2 – средняя чувствительность. Используется для большинства случаев.

Уровень 3 – высокая чувствительность. Используется для работы в местах с низким уровнем шума или, если Вы говорите тихо.

6.14 Автоматическое выключение радиостанции





Радиостанция может быть настроена таким образом, что будет автоматически выключаться после определенного промежутка времени (30, 60 или 90 мин), если ее не используют.



Для включения этой функции нажмите кнопку  5 раз. На дисплее появится буква P и мигающая цифра установленного промежутка времени.

- Нажимая кнопку  или , выберите нужное время.
- Нажмите кнопку  для подтверждения.

Если Вы выберете 0, эта функция будет выключена.

6.15 Включение и выключение блокировки кнопок

Блокировка кнопок предотвращает случайное изменение настроек радиостанции. После включения блокировки использование кнопок , ,  и  будет невозможно.

Для включения или выключения блокировки нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд. Когда блокировка будет включена, на дисплее появится символ .

6.16 Передача сигнала вызова


Радиостанция может передавать сигнал вызова на другие радиостанции, оповещая их абонентов о том, что начинается передача. Для получения этого сигнала другие радиостанции должны быть настроены на тот же самый канал и код.

Для передачи сигнала вызова нажмите кнопку .

Если нажать и удерживать эту кнопку, сигнал вызова может передаваться 10 раз.

6.17 Изменение мелодии и выключение сигнала вызова


Вы можете выбрать любую из 10 мелодий сигнала вызова или выключить его совсем.


Для выбора мелодии нажмите кнопку  3 раза. На дисплее появится мигающий номер установленной мелодии и символ *CR*.


- Нажимая кнопку  или , выберите понравившуюся мелодию. Для выключения сигнала вызова выберите 0.

- Нажмите кнопку  для подтверждения.





6.18 Включение и выключение сигнала об окончании передачи

Когда Вы отпускаете кнопку  радиостанция передает сигнал, сообщающий другим абонентам о том, что передача закончена. При желании этот сигнал можно выключить.

Для выключения или повторного включения этого сигнала предварительно выключите радиостанцию. Затем нажав и удерживая кнопку , включите ее.

Когда сигнал об окончании передачи будет включен, на дисплее появится символ .

7 Возможные неисправности и методы их устранения

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не включается дисплей	Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею
Радиостанция не работает на передачу	Кнопка  нажата не полностью. Аккумуляторная батарея разряжена	Нажмите полностью кнопку  . Зарядите аккумуляторную батарею
Радиостанция не работает на прием	Установлен другой номер канала или номер кода. Нажата кнопка  . Уровень громкости установлен на минимальный уровень. Аккумуляторная батарея разряжена. Нет прямой видимости между абонентами	Установите одинаковый номер канала и номер кода. Отпустите кнопку  . Увеличьте уровень громкости. Зарядите аккумуляторную батарею. Смените месторасположение

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Прослушиваются переговоры других абонентов	Выбранный номер канала и номер кода заняты	Смените номер канала или номер кода
Невозможно изменить настройку радиостанции	Включена блокировка кнопок	Выключите блокировку кнопок
Сильные шумы или помехи	Радиостанции находятся слишком близко или слишком далеко друг от друга. Препятствия ухудшают передачу	Радиостанции должны находиться не ближе 1,5 м друг от друга. Смените месторасположение

Для заметок

Изготовлено Giant Multinational Ltd.
по заказу “ЗАО Электронные системы “Алкотел”
ул. Маршала Говорова, д. 8А,
Санкт-Петербург, Россия, 198188
E-mail: mail@texet.ru <http://www.texet.ru>

